V.U. Mme Claire Stiévenart
Av. A. Huysmans 206, bte 10
1050 Bruxelles-Brussel

ISSN - 0250 - 5010

ANNALEN
VAN
DE BELGISCHE VERENIGING
VOOR
STRALINGSBESCHERMING

VOL. 45, 2020

Claire Godeau-Stiévenart
Claire nous raconte l'Association belge de Radioprotection

ANNALES
DE
L'ASSOCIATION BELGE
DE
RADIOPROTECTION

Hoofdredacteur — Mr. C. Steinkuhler — Rédacteur en chef
Rue de la Station 39
B-1325 Longueville

Redactiesecretariaat — Mme Cl. Stiévenart — Secrétaire de Rédaction
Av. Armand Huysmans 206, bte 10
B- 1050 Bruxelles-Brussel

Publicatie van teksten in de Annalen gebeurt onder volledige verantwoordelijkheid van de auteurs.
Nadruk, zelfs gedeeltelijk uit deze teksten, mag enkel met schriftelijke toestemming van de auteurs en van de Redactie.

Les textes publiés dans les Annales le sont sous l'entière responsabilité des auteurs.
Toute reproduction, même partielle, ne se fera qu'avec l'autorisation écrite des auteurs et de la Rédaction.

Annales de l'Association belge de Radioprotection (BVSABR)

Annalen van de Belgische Vereniging voor Stralingsbescherming (BVSABR)

Vol. 45/2020

CLAIRE GODEAU-STIÉVENART
CLAIRE NOUS RACONTE L'ASSOCIATION BELGE DE RADIOPROTECTION

SOMMAIRE
INHOUD

- **WOORD VOORAF - PREAMBULE** p. 1
- **CLAIRE RACONTE -** Interviews de Claire
  - Avant l'ABR p. 4
  - L'entrée à l'ABR p. 11
  - Les pionniers p. 13
  - Les personnes marquantes p. 16
  - Les Annales de l'ABR p. 21
  - Une vie p. 25
- **OVER CLAIRE -** Interview met Gilbert Eggermont p. 31
- **De interviewers** p. 37

Annales de l'Association belge de Radioprotection, Vol. 45, 2020
Annalen van de Belgische Vereniging voor Stralingsbescherming, Vol. 45, 2020

WOORD VOORAF - PREAMBULE

Augustin Janssens
Pierre Kockerols

Leden van de Belgische Vereniging voor Stralingsbescherming die de wetenschappelijke vergaderingen bijwonen kennen ongetwijfeld Claire Stiévenart.

Vrijwel sinds de stichting van de Vereniging in de vroege jaren zestig maakt Claire deel uit van het "Bureau". Zij heeft in belangrijke mate de dagelijkse werking van de Vereniging ondersteund en kent als geen ander haar activiteiten, haar ledenlijsten, haar inkomsten en uitgaven, en alle logistieke aspecten om de wetenschappelijke vergaderingen in goede banen te leiden. Je kent haar wellicht ook als uitgeefster van de Annalen van de BVS. Zij heeft er inderdaad voor gezorgd dat viermaal per jaar een nieuw, goed verzorgd nummer van ons wetenschappelijk tijdschrift bij alle leden in de brievenbus terechtkwam. Zij heeft dit alles gedurende zowat zestig jaar met hart en ziel en belangloos gedaan, standvastig. Zonder haar zou onze Vereniging niet dezelfde uitstraling genoten hebben.

Terwijl het Bestuur en haar werkgroep Communicatie zich beraden over de toekomst van de publicaties, heeft Claire de wens geuit haar persoonlijke herinneringen en belevingen rond de oprichting van de Vereniging te delen, alsook de stappen die eerder en nadien werden gezet.

In de stille lente van 2020 waren we opgesloten wegens de coronacrisis en hebben we daarom van de gelegenheid gebruik gemaakt om Claire op afstand regelmatig op woensdag namiddag via korte virtuele bijeenkomsten te interviewen. We hebben dit vervolgens bewerkt tot een tekst, uitgeschreven voor publicatie.

Via de geschiedenis van Claire zal je beter begrijpen hoe de Vereniging is opgericht en waarvoor ze staat, wat haar oprichters nastreefden en hoe ze is geëvolueerd en met de jaren vorm gekregen heeft. Je zal ook Claire zelf beter leren kennen, via de persoonlijke indrukken en de anekdotes die ze vertelt.

Met deze publicatie willen wij, en het Bestuur van de Vereniging, nogmaals onze dank en eer betuigen aan Claire voor haar belangeloze en bijna zestig jaar lange, standvastige ondersteuning, boven op het erelidmaatschap dat haar is toegekend op de Algemene Vergadering van 3 December 2010.

Claire haalt herinneringen op aan enkele personen die ze goed gekend heeft, in het bijzonder de "pioniers" van de nucleaire industriële en wetenschappelijke ontwikkeling in België, de collega's rond de tijd dat ze voor het Studie Centrum werkte (in St. Genesius Rode) in de jaren 1950, en markante persoonlijkheden in de Vereniging. Het was nooit de bedoeling om over iedereen die op één of andere manier een rol heeft gespeeld te spreken. We wilden vermijden om de geschiedenis van de BVS te herschrijven. Dit werd al eens gedaan ter gelegenheid van de 50e verjaardag van de Vereniging[1] . We hebben wel informatie uit deze laatste publicatie geput, als kader voor de personen en gebeurtenissen. We hebben ook gebruik gemaakt van een uitvoerige tabel die Claire heeft opgesteld, met de belangrijkste beslissingen van het Bureau (ze heeft alle zittingsverslagen in haar persoonlijk archief), en met interessante bijdragen op de wetenschappelijke vergaderingen (vooral in het eerste decennium).

We hebben ook - als interviewers - uit de vele namen in de geschiedenis van de Vereniging, aandacht besteed aan die personen waar we zelf belangstelling in hadden, omdat ze een rol gespeeld hebben in onze eigen loopbaan. De keuze is dus niet overal in de eerste plaats die van Claire, wat voor gevolg heeft dat ze over sommige personen weinig kon vertellen of weinig positieve herinneringen had. Toch hebben we ervoor gekozen om niets weg te laten, zo komt er meer reliëf in het relaas! Omdat we diep in ons verleden doken hebben we in principe niet gepraat over de meer recente bestuursleden, behalve wanneer ze ook in onze vroege geschiedenis niet konden ontbreken.

[1] The Belgian itinerary in the history of radiation protection – Lessons and perspectives, Gilbert Eggermont et Claire Stiévenart, Annales Vol.41 n°4, 2016
http://www.bvsabr.be/js/tinymce/plugins/moxiemanager/data/files/BVS-ABR_AnnalenVol41nr4.pdf

Claire Godeau obtient une licence en physique à l'ULB en 1953, et rejoint le CEN (dénommé CEAN à sa création) à Rhode St. Genèse, où elle fait un doctorat et participe activement à la mise en place de la première pile atomique belge à l'Ecole Militaire de Bruxelles. En 1957 elle est détachée pour deux ans aux Etats-Unis, au National Bureau of Standards à Washington. C'est là qu'elle apprend à connaître mieux son futur mari, feu Pierre Stiévenart. Après son retour en Belgique, Claire participe pour le CEN aux premières réunions qui ont mené à la création de l'Association belge de Radioprotection. Ayant dû quitter le CEN au début des années 60, elle se porte volontaire pour aider l'ABR. Depuis les années 60 elle travaille sans aucune interruption en support de l'ABR, de ses présidents et du Bureau. En décembre 2010 elle se voit décerner le titre de Membre d'Honneur de l'Association, pour son travail assidu et bénévole, de plus de 50 ans à ce moment là.

CLAIRE RACONTE

Interviews de Claire

Avant l'ABR

L'ULB

J'ai étudié la physique à l'ULB. Je n'avais pas vraiment décidé de faire la physique, bien sûr ça m'intéressait, mais je l'ai fait « par amour propre ! ». Cela s'est passé comme ça : j'étais encore à l'école secondaire, mes parents étaient partis, je logeais un soir chez des amis à eux. On me demandait : « qu'est-ce que tu veux faire plus tard ? » Je n'avais aucune idée, j'aurais aussi bien pu faire du latin, du grec, j'étais bonne en tout. J'aurais pu faire n'importe quoi, mais c'est tellement bête, quand on a 15 ans, de dire : je ne sais pas ! Donc j'ai lancé : « je vais faire la physique » ; ma mère était professeur de physique, mon père était mathématicien. En fait à leur époque c'était le diplôme de 'Docteur en physique et mathématique'. Mon père enseignait l'analyse infinitésimale à l'ULB (il préférait la géométrie mais il n'a pas eu cette chaire-là). Les amis se sont empressés de dire à mes parents que j'allais faire la physique. Je n'ai jamais pu dire que j'avais lancé ça par hasard. Donc c'était par amour propre : je devais bien faire la physique comme j'avais dit que j'allais faire. Et puis ça m'a bien plu. C'est sans regret, ça m'a apporté beaucoup dans la vie.

Pierre : À cette époque ta maman te parlait des derniers développements de la physique ? De Fermi etc. ? Claire : Non, c'était la physique classique qu'elle enseignait, avec beaucoup d'expériences, pas théorique : Newton, le calorimètre, … Pierre : Et les Congrès Solvay, on en parlait ? Claire : On en parlait à la maison, oui, mais ça ne faisait pas partie de ses cours. (Pierre : Quand-même, avec un père physicien et une maman mathématicienne, tu as reçu les gènes qu'il fallait !)

C'est ainsi que tu as choisi le nucléaire ? Pour mon travail de fin d'étude à l'ULB, il y avait un chercheur d'Inde (Rhada Roy), qui avait fait ses études en

Angleterre et était détaché à l'ULB, et j'ai fait mon travail chez lui, et c'était dans le nucléaire. Voilà toute l'histoire, ce n'est pas à écrire un roman.

À l'ULB j'ai connu d'autres personnes qui ont par la suite joué un rôle à l'ABR ou au Centre. Ainsi j'ai connu Etienne Vanderstricht à l'Unif. On était dans la même année, lui était chimiste, on avait des cours ensemble (physiciens et chimistes avaient des cours en commun). Après, on est toujours resté en rapport. Par exemple, dans les années 70-71. Je faisais un voyage aux Etats-Unis avec les enfants, et le voyage le moins cher était avec Loftleidir, par l'Islande, au départ de Luxembourg, Donc j'allais en voiture à Luxembourg, je laissais la voiture chez Vanderstricht. J'ai fait des publications avec lui, sur la radioactivité ambiante en Europe[2]. Vanderstricht était à Rhode dans la radioprotection. Il est parti à la Communauté quand moi j'étais aux Etats-Unis. C'est alors, en 1965, ayant moi-même quitté le Centre, qu'Etienne m'a appelée pour le seconder dans l'étude de la contamination radioactive des denrées alimentaires dans les pays de la Communauté et pour suivre l'évolution de la radioactivité ambiante au cours des années 1962 à 1966 et ses conséquences pour la contamination radioactive de la chaîne alimentaire. J'ai eu un contrat Euratom. Augustin : C'était le type de publications sous Article 36 Euratom qui a été ensuite reprise par les collègues du CCR à Ispra, et qui continue jusqu'à aujourd'hui[3].

Augustin : En ce qui me concerne, quand j'ai commencé à Luxembourg dans le service d'inspections de « contrôle-sécurité », Vanderstricht a été mon chef, ensuite c'était Felix Luyckx[4] dans la radioprotection. Claire : ils ont tous les deux travaillé à Mol. Augustin : Donc moi aussi j'ai bien connu Etienne. Ainsi l'In Memoriam d'Etienne qui a paru dans la Newsletter, nous l'avons écrit ensemble.

Jacques Colard[5], lui aussi je l'ai connu à l'Université, il y était un an après moi. Je l'ai bien connu d'autant plus qu'il était intéressé par une fille, Jacqueline, qui était un peu plus copine avec moi que lui. Ensuite, ils ont tous

[2] Cl. Stiévenart and E. Van der Stricht, L'évolution de la radioactivité ambiante au cours des années 1962 à 1966 et ses conséquences pour la contamination radioactive de la chaîne alimentaire, EUR 4212 f, 56p, EURATOM, 1968

[3] Entretemps, Claire a retrouvé plusieurs exemplaires de sa publication, que nous présenterons à la prochaine réunion scientifique de l'ABR dédiée à la surveillance de la radioactivité dans l'environnement.

[4] 14/101/1967 : F. Luyckx : Mesures de doses individuelles en radiation externe

[5] Réunion scientifique 10-05-1968 : J. Colard : Mesure de contamination en plutonium des personnes

les deux travaillé à Mol. Je ne pense pas qu'elle ait travaillé dans son service. Elle était physicienne aussi. Donc on s'est revus souvent. On se côtoyait beaucoup avant que je ne parte aux Etats-Unis. Jacques était un bon physicien, dans le domaine de la radioprotection.

Le Centre Nucléaire

Toi aussi, tu as tout de suite commencé au Centre ? Oui, j'ai commencé en novembre 1955 au Centre nucléaire, mais qui au début était à Rhode-St Genèse. J'étais donc licenciée en sciences physiques, et je voulais faire un doctorat, rester à l'Unif. Louis Groven voulait me faire entrer au Centre. Et mes parents voulaient que je travaille, ils trouvaient que c'était très bien. J'ai accepté, si je pouvais faire mon doctorat en même temps. Ce que j'ai fait, en deux ans. Les samedis, et un jour de plus dans la semaine, je travaillais à l'ULB, pour la partie expérimentale. Tu as fait ton mémoire sur quel sujet ? Figure-toi, j'ai fait le mémoire et publié un article ensuite, sur je ne sais plus quoi… D'habitude je trouve tout, je sais que ça doit être dans ma bibliothèque, mais là où ça devait se trouver, là où j'ai mis la main, il y avait les mémoires des petits enfants, j'ai dû faire de la place. Je ne trouve donc ni mon travail de fin d'études, ni mon travail de doctorat[6].

A mon retour en Belgique (1959), employée au CEN dans les bureaux de Bruxelles, j'ai été dirigée vers les rapports Santé Publique-CEN. On se réunissait chez Samuel Halter[7], je crois qu'il était secrétaire-général, en tout cas il était important à la Santé Publique, il avait son bureau rue Ravenstein (au Shell building, pas au N° 36, le siège actuel de l'Agence).

La pile exponentielle

Augustin : Tu participais donc aux réunions Santé Publique-Centre. Ces réunions se tenaient dans quel but ? le CEN donnait des avis ? On parlait du nucléaire ou de la radioprotection ? Claire : Oui, on parlait des centrales nucléaires, et on parlait sans-doute aussi de cette première expérience à l'Ecole Militaire. Ce qu'on appelait la 'pile atomique'. J'y ai participé et j'ai des photos, les ai trouvées en cherchant dans les photos de Mol. Je n'avais pas oublié, non, mais je n'y pensais plus ! C'était en février 54, je commençais

[6] Entretemps, Claire a aussi retrouvé son mémoire de doctorat, qui s'intitule : 'Sur une méthode de mesure des distributions angulaires.'

[7] Premier Président, 1963-1964, voir encadré

Travaux à la Pile Exponentielle, Ecole Militaire, Bruxelles et Rhode, 1954

Le début de la carrière de Claire dans les années cinquante se situe à un moment de l'histoire bien connu pour son engouement, presque unanime, en faveur de la technologie nucléaire, une nouvelle forme d'énergie pour le bien de l'humanité. Le discours 'Atoms for Peace' du président Eisenhower en 1953 exprime ce début de volonté politique de remplacer la course aux armements par le développement du nucléaire civil : « to find the way by which the inventiveness of man shall be consecrated to his life ». Très illustratif de l'état d'esprit de l'époque, citons aussi un extrait, moins connu, du message pascal du Pape en 1955: « Nous exhortons les hommes de science et de bonne volonté à persévérer avec audace et avec confiance dans l'étude des dispositifs et des matériaux capables de produire de l'énergie nucléaire, de manière à parvenir à une production notable, facile, utilisable là où il en est besoin et aidant ainsi à diminuer la pression du besoin et de la misère. » [1]

Ce n'est probablement pas par hasard que le développement du nucléaire civil est - par le traité Euratom signé en 1957 - le premier domaine technique de pointe sur lequel six pays d'Europe, encore ennemis douze ans plus tôt, se mettent d'accord en vue d'une étroite collaboration. L'enthousiasme généralisé est de plus stimulé en Belgique par les excellents rapports avec les Etats-Unis, suite aux contacts qui avaient été établis durant la guerre. La 'Pile Exponentielle', une expérience sous-critique de taille, en est une première concrétisation.

[1] L'atome – chance du monde – février 1956

mon service à 5h du matin, on travaillait sans pause, 24 h/24, et c'était Marcel Nève de Mévergnies qui venait me chercher, il n'y avait pas de tram à cette heure-là. Il y a les photos, on voit la pile avec des trous, il y avait les barres d'uranium, …et la salle de comptage. J'avais commencé au Centre en septembre 53, donc j'étais encore toute jeune … fraichement émoulue de l'université. Nève à l'époque c'était un monsieur important : prof à Louvain, membre du Centre, chef de département de … je ne sais plus lequel. La pile, c'était au fond les prémisses du premier réacteur. Pierre : Nève de Mévergnies était une sommité internationale. Il faisait partie des 'éclaireurs' envoyés aux Etats-Unis. Claire : Louis Groven aussi.

Augustin: Je me suis laissé raconter qu'à l'époque le roi Baudoin, très intéressé par tout ce qui était nouveau, le nucléaire aussi, voulait installer le premier réacteur dans le parc du palais de Laeken ? pour l'Expo 58 ? Claire : En effet ! En 53 on n'avait toujours pas choisi le site ; quand on a parlé de Mol, j'y suis allée avec René Boulenger, on était dans un 'bled', il n'y avait rien ! Un trou perdu ! Il y avait le village, mais le site était perdu dans les bois.

USA

Et donc après deux ans, après mon doctorat, je suis partie pour Washington. C'était l'époque bénie, il y avait l'argent de l'uranium du Congo, on était les bienvenus aux Etats-Unis. En fait Groven m'a envoyée aux Etats-Unis pour me sortir, suivant ses dires, des « jupes de ma mère », non, plutôt des « jupes de mon père ». Il l'avait eu comme professeur, et il trouvait qu'il était trop possessif vis à vis de moi. Et moi, il me trouvait trop 'nian-nian'. Groven, il remplaçait Julien Goens[8], comme attaché scientifique à l'ambassade de Belgique. Goens était revenu pour créer le centre nucléaire à Mol, le CEN. Groven avait été mon professeur à l'Université. Il enseignait le microscope électronique. Donc il m'a fait venir à Washington comme assistante de l'attaché scientifique, et comme l'attaché n'avait pas grand-chose à faire, il n'avait vraiment pas besoin d'une assistante ! Donc pour m'occuper, j'ai été détachée au National Bureau of Standards. J'ai fait de la recherche sur la fluorescence K de l'argon …

[8] Julien Goens had been scientific adviser to the Belgian Embassy in Washington and returned in 1955 to take up the function of general manager of SCK·CEN. He was actively involved in the development of the Belgian fuel cycle (BELGONUCLEAIRE)

Claire dans son laboratoire aux Etats-Unis

Mariage

Augustin : Tu as connu ton mari quand tu étais à Washington ? Claire : Je le connaissais avant ! Mon père était professeur en polytechnique, et il a eu mon mari comme étudiant. Un jour il m'a dit « j'ai rencontré un de mes anciens étudiants, et il va aller au centre nucléaire ». Et ça c'était Pierre, mon futur mari. Il était né en 23. Et il avait été élève de mon père, mais après la guerre. Mon père était prisonnier de guerre en Allemagne, quand il a repris ses cours le nommé Pierre Stiévenart était parmi ses élèves.

En tant qu'étudiante je ne le connaissais pas, mais au centre qui était encore à Rhode-St Genèse, oui, je l'ai connu, mais sans plus, et à l'époque on disait mademoiselle, monsieur, on n'utilisait pas les prénoms. Et puis, je l'ai retrouvé aux USA, parce qu'il était en stage chez Westinghouse, à Pittsburg, alors que moi j'étais à Washington. On avait un congrès, et on s'est rencontré là, et comme aux États-Unis on s'appelait tous par le prénom, j'ai dit « bonjour Pierre », lui « bonjour Claire », et le monsieur et la demoiselle avaient disparus. Et alors on s'est revu souvent, moi j'étais à Washington, lui à Pittsburg, mais on essayait de se voir tous les weekends, c'était quand-même

une distance comme Bruxelles-Paris ! Et puis on s'est rapproché et on a décidé qu'à notre retour en Belgique, on se marierait.

Pour la petite histoire : lors de mon voyage de noces, à Taormine (en Sicile), nous étions par hasard dans le même hôtel que Lafontaine[9]. Je ne l'avais pas revu depuis mon départ pour les États-Unis. Tout-de suite il m'a repérée, et depuis, très souvent il me l'a rappelé, même longtemps après « Eh oui, Taormina ». Il se souvenait que j'étais en voyage de noces. Il devait avoir une mémoire formidable.

Augustin : Et ton mari, il était donc ingénieur civil ? Claire : Oui, mais il a eu des études très bouleversées à cause de la guerre. Il était à l'ULB en 2ème candi je crois, quand l'université a été fermée. Et alors il a travaillé chez son père, qui était ingénieur de Mons, plutôt chimiste, dans l'industrie du benzol, aux cokeries du Brabant. Durant la guerre Pierre a travaillé là comme dessinateur. Donc il a repris les études après la guerre. Il aurait pu continuer sa carrière comme dessinateur, mais il a préféré faire les études polytechniques.

Pierre : Ton mari a-t-il directement commencé dans le nucléaire ? Claire : Non il a commencé à Traction et Electricité, qui déléguait certains employés pour le début du nucléaire, dans les années 50. Il a été détaché au Centre, qui venait d'ouvrir, à Rhode-St-Genèse, et c'est comme ça qu'il a fini par participer à la construction des centrales nucléaires. Tout ça a commencé avec Chooz. Traction et Electricité c'est devenu ensuite d'abord Tractionel, ensuite Tractebel après la fusion avec Electrobel, mais lui c'était plus Electrobel que Tractionel. Il était ingénieur principal, pour les projets de centrale. Pierre : donc il a participé à la construction de Tihange et de Doel ? Claire : Oui, Electrobel c'était plutôt Tihange, Tractionel c'était Doel. Il a participé à Doel aussi, mais moins qu'à Tihange. Pierre : il est parti à la retraite en quelle année ? Claire : En 83, donc à 60 ans, on lui a conseillé de « faire de la place » !

Claire « mise à la porte »

Fin des années '60 j'étais « mise à la porte » du Centre (« à la porte » façon de parler, je n'avais pas mal fait). Mais c'était fini l'époque des gros sous, moi j'étais allée aux Etats-Unis, avec mon salaire payé là-bas en gardant mon salaire ici, alors je suis revenue en Belgique, je me mariais, je ne voulais pas

[9] Alphonse Lafontaine, Président 1969-1970, voir encadré

aller à Mol alors que j'étais détachée de Mol, et mon mari travaillait à Bruxelles ; j'ai pu aller au Bureau de Bruxelles, mais il n'y avait pas grand-chose à faire, pour une scientifique, c'était le bureau administratif. Je compulsais des bouquins … jusqu'au jour où on a vraiment été plus serré au point de vue finances, en plus j'avais demandé à être mi-temps, car entre-temps j'ai eu des enfants. Alors, une mi-temps, scientifique dans les bureaux administratifs à Bruxelles, alors que les autres étaient à Mol, c'était normal que je sois un des premiers virés. Il y avait réduction du personnel, donc c'était logique !

L'entrée à l'ABR

Jusque-là, rien à voir avec la radioprotection ! Sauf que, en somme, quand j'ai quitté le Centre CEN pour aller aux Etats-Unis, j'étais dans le département de René Boulenger[10], c'était plutôt Radioprotection que physique. C'était mon chef, chef du service, qu'on n'appelait pas à l'époque service de radioprotection, mais du contrôle physique, on était très peu nombreux à l'époque. Il était mon chef, mais, je ne sais pas quoi raconter! il était très sérieux, sympathique. J'ai le souvenir de son enterrement à Boitsfort, mais ce n'est pas ça qu'il faut raconter ! Il était toujours aux réunions avec la Santé Publique, donc, il faisait très certainement beaucoup, de façon très cool, mais pas d'anecdotes !

En 1963, après plusieurs réunions dans les bureaux du Dr Paul Halter avec des représentants du Ministère de la Santé publique et du CEN, il a été décidé de créer l'ABR (séance constitutive le 9 avril 1963). Le Dr Halter en est alors le premier président. Alphonse Lafontaine était au ministère de la santé publique, directeur de l'IHE[11]. Il était membre du Bureau ABR depuis le début, il a été le quatrième président, il avait des rapports étroits avec Halter.

[10] Head of the Physical Control at SCK·CEN and later director of CoRaPro; secretary general of BVS 1963 - 1976

[11] The director of the Institute for Hygiene and Epidemiology (IHE) and UCL professor

Samuël Halter (1916-1981) est diplômé d'études de médecine à l'Université libre de Bruxelles. A la fin de la guerre, il entre au service du Ministère de la Santé Publique, y gravit les échelons et est nommé en 1957 Directeur Général de l'Administration et de l'Hygiène publique. Il devient plus tard Secrétaire Général du Ministère de la Santé Publique. Parallèlement il mène une carrière académique à l'Université Libre de Bruxelles et a un rôle prépondérant dans diverses instances nationales et internationales. Ses spécialités sont l'hygiène et organisation de la médecine. En 1980, l'OMS lui attribue le Prix de la Fondation Léon Bernard.

C'est peu après la publication de l'Arrêté Royal du 28 février 1963 que Samuël Halter écrit - en sa qualité de Directeur Général de l'Administration et de l'Hygiène publique - une lettre proposant de créer une société belge de radioprotection, société savante de caractère pluridisciplinaire. Il est ainsi membre fondateur de l'Association belge de Radioprotection, qu'il présida durant ses deux premières années. Il est également membre fondateur de l'International Radiation Protection Association IRPA. Cette activité internationale illustre bien ses dires : « L'expert n'est pas celui qui sait tout mais celui qui sait trouver l'information pertinente »[1].

Pour connaître l'homme, citons plus explicitement l'In Memoriam paru dans les Annales de 1981: « Le Professeur Halter était doué d'une intelligence supérieure, il avait un esprit de synthèse remarquable, servi par une excellente mémoire. Travailleur infatigable, il avait mis ses brillantes qualités intellectuelles au service de ses semblables. Il était déterminé et énergique, fidèle dans ses amitiés et respectueux de l'opinion d'autrui. Il remplissait avec zèle et talent les multiples fonctions qu'il assumait, suscitant sympathie et admiration. »[2]

---

1. Citation de S. Halter - The Belgian itinerary in the history of radiation protection – Lessons and perspectives, Gilbert Eggermont et Claire Stiévenart, Annales Vol.41 n°4, 2016

2. Citation des Annales Vol.6 n°3, 1981 – In Memoriam Samuel Halter par le Professeur P. Hublet

Gaston André[12], c'est lui qui m'a conduit à la radioprotection, qui m'a permis d'aller à la radioprotection, c'est chez lui que je suis allée quand j'étais « mise à la porte » du Centre. Donc André t'a proposé de … Claire : Non, il y avait l'ABR, j'étais membre, c'est donc que ça m'intéressait, mais je voulais faire quelque chose de plus pour l'ABR. André n'était pas encore président, mais c'est lui que je suis allée trouver, à qui j'ai demandé conseil, et c'est lui qui m'a poussée dans la radioprotection, dans l'Association. Je lui dois beaucoup ; et j'ai beaucoup parlé avec André, mais surtout de ma situation personnelle. On considérait que monsieur André était un grand Monsieur. Il était à l'Union Minière. Mais j'allais le voir comme ABR, pas comme Union Minière. C'était vers la radioprotection que je voulais bifurquer. Donc c'est grâce à lui que vous me subissez encore !

Pierre : as-tu eu un impact sur l'ABR en ces premières années ? Tu sais, c'était la haute hiérarchie scientifique, d'abord on se réunissait à la Fondation universitaire, peut-être dans une petite salle à coté, mais enfin, c'était la Fondation ! Je ne m'étais jamais imaginée au début, comme membre de l'ABR, que c'était quelque chose en quoi je pouvais m'impliquer, je pensais que c'était inaccessible pour moi

Les pionniers

Claire : Tu sais, Louis Groven, qui était aux USA, en 1948-49, Henri Dopchie etc., c'étaient les pionniers. Et Halter et André, c'étaient de très grands messieurs. Moi j'étais jeune diplômée, très impressionnée par ces messieurs bien établis. Surtout André faisait déjà un peu vieux. Je lui ai fait visiter Mol, les laboratoires, je montais un escalier, du bâtiment de physique, j'étais devant lui, qui pour me taquiner faisait « Ah, mademoiselle Godeau n'a pas mis de bas aujourd'hui ! » Pierre : à l'époque c'était très direct, n'est-ce pas ?

[12] Gaston André, Président 1965-1966, voir encadré

Gaston André (1901-1984) étudie à l'Institut Solvay de Bruxelles et est engagé à l'Union Minière, ou il dirige d'abord le département du cuivre, puis du radium et cobalt[1]. C'est en tant que responsable pour l'uranium qu'il fournit en 1945 à l'intelligence américaine d'importants renseignements sur les mouvements de l'uranium belge durant la guerre.[2] Il termine sa carrière comme directeur de la Société Générale des Minerais et à la BELGONUCLEAIRE.

Par son rôle à l'Union Minière, Gaston André est impliqué dans les conférences internationales inspirées par le programme 'Atoms for Peace' des années 1950, ainsi que la création de l'AIEA et les premiers groupes de travail liés aux transports et aux déchets. Il se concentre ensuite sur la radioprotection et représente l''acteur industriel' dans la création de l'ABR, dont il est le second président.

———————————————

[1] Annales Vol.9 n°2, 1984 – In Memoriam Gaston E. André

[2] The principal uncertainty: U.S. Atomic Intelligence, 1942-1949 – V.J. Houghton, 2013

Augustin : Dans le premier Bureau de l'ABR, avec Van Beneden, André, Goens, Lafontaine et Faes, il y avait Recht[13]. Tu peux en dire quelque chose ? Pierre Recht, il était médecin, je le considère lui aussi comme un "grand monsieur". Il participait aux réunions Centre-Santé Publique chez Halter. Il était déjà à Euratom, je pense. Augustin : c'était un des anciens certainement, avec Luyckx, Vanderstricht, … , qui ont rejoint Euratom. Claire : c'était un grand chef, mais je n'ai pas eu d'autres contacts avec lui que dans les réunions. Pierre Recht n'a pas été Président.

Le troisième Président était Julien Hoste (1967-1968) [14], le premier qui venait des Universités. Mais je n'en garde aucun souvenir.

Le quatrième Président c'est Lafontaine (1969-1970). J'ai un souvenir de Lafontaine, je ne sais pas si on peut écrire ça, enfin, enfin je vais te dire, c'était

[13] Pierre Recht a fait beaucoup de conférences à l'ABR, lors de réunions scientifiques aux assemblées générales, à commencer par celle du 22-01-1966 : Recht, Halter, Lafontaine,,Uytdenhoef, Laurent, Boulenger, Hoste, Melle Simon: Table ronde sur la réglementation belge et Euratom

[14] Julien Hoste was hoofd van de nucleaire scheikunde aan de RUG (Thetis reactor), en samen met ULB rector André Baron Jaumotte. voorzitter van de "governmental evaluation Committee on nuclear energy" in 1976-77

Alphonse Lafontaine (1918-2003) est diplômé docteur en médecine de l'Université Catholique de Louvain. Il a un rôle décisif dans la création de l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie (actuellement 'Sciensano') et en est le directeur de 1953 à 1983. Durant ces trente ans comme directeur, il est actif dans des domaines variés, incluant l'hygiène, la microbiologie, l'eco-toxicologie et la radioprotection[1].

Dès la naissance des institutions européennes, il apporte une contribution déterminante au traité Euratom en ce qui concerne la protection contre les rayonnements ionisants. Dans cette ligne d'idées, il contribue à l'élaboration de l'Arrêté Royal du 28 février 1963. Il est co-fondateur de l'ABR et son quatrième président. Il est aussi actif dans de nombreuses instances internationales, crées dans le même contexte.

Le modèle de travail d'Alphonse Lafontaine est comparé à la fois à un carrefour, une interface, et un incubateur[2]. Carrefour où se concentraient les multiples disciplines qui constituent la santé publique. Interface entre les responsables de la santé et les décideurs politiques, en interlocuteur reconnu et écouté. Incubateur, car il avait le talent de faire passer le message des uns aux autres. L'Agence pour l'Energie Nucléaire AEN, dans sa brochure commémorant les cinquante ans de la radioprotection[3], lui dédie un encadré, pour son rôle actif au Comité CRPPH. Ce petit texte se termine de façon anecdotique: *"He had a knack of making stage-whispers to his neighbours and his booming asides ... are legendary."* Ceci corrobore bien les souvenirs de Claire!

---

[1] 110 years of working towards a healthy life for all - A look back at the history of the Scientific Institute of Public Health Scientific Institute of Public Health - 2014 - ISBN 978-90-823-3162-2

[2] Académie royale de Médecine de Belgique – Eloge académique de feu le professeur Alphonse Lafontaine - Michel Lechat, 2004

[3] Fifty years of radiological protection - The CRPPH 50th Anniversary Commemorative Review – 2007 - ISBN 978-92-64-99017-3

avant Euratom, il y avait des réunions du CEN avec la Santé Publique chez le représentant permanent de la Belgique, auprès de …, enfin, c'était dans les années 59-60. Donc on avait des réunions, avec des gens pour moi très sérieux, j'étais jeune et Lafontaine s'asseyait à côté de moi, et il parlait sans arrêt, il écoutait ce qu'on disait en réunion, il arrivait à suivre la discussion, mais pendant ce temps il me parlait de toute autre chose. C'était extraordinaire, mais moi j'étais gênée, il faisait des commentaires sur le temps, sur un événement, et ça n'avait rien à voir avec la réunion. Et pourtant, il suivait les discussions !

Maurice Faes[15], lui, il s'est occupé des publications, il a joué un grand rôle dans les Annales, même avant. Il habitait à Keerbergen, il faisait de petites réunions en petit comité, et j'ai été souvent chez lui. Il était scientifiquement très proche de moi, il n'a jamais été mon chef, il était chef du service médical, mais j'ai beaucoup travaillé avec lui, pour la radioprotection. Boulenger était plus scientifique, Faes était plus proche du personnel.

Les personnes marquantes

À l'ABR

A propos de Georges Cantillon, quand j'ai été de retour à Bruxelles, j'allais deux fois par semaine à la bibliothèque de l'IHE, faire la bibliographie pour Bouquiaux qui a été membre, mais qui n'a jamais eu de fonction, de poste à l'ABR. Mais donc j'ai beaucoup rencontré Cantillon, j'allais à l'IHE deux fois par semaine. et je l'ai bien connu personnellement, et oui, il y avait son laboratoire[16], mais je n'ai pas travaillé avec lui. Il a été d'abord secrétaire, puis trésorier de l'ABR, jusqu'en1989. Il a été très important pour toute la logistique, c'est lui qui organisait les réunions à l'IHE, il ne faut pas l'oublier. Il était jovial. Je le voyais souvent. Il était très coopératif.

Etienne Vanderstricht, que je connaissais depuis l'ULB et dont on a déjà parlé, est venu au Bureau après sa retraite. Il était membre du Bureau, voilà tout, il n'avait pas de fonction particulière. Il a apporté beaucoup, parce qu'il avait des idées, pour les conférences, il avait des contacts, mais il n'avait pas un titre

[15] Président 1971-1972
[16] 27-11-1970 : G. Cantillon: 5 années de radio-contamination des aliments

particulier. Augustin : c'est à cette époque seulement que j'ai compris à quel point il s'était investi dans la radioprotection. Et j'ignorais son implication dans la recherche, avec Kirchmann notamment. Claire : Ah oui, il y a un livre sur la radioécologie et qu'ils ont fait à deux[17], j'y ai participé pour faire des relectures, je ne pense pas qu'on y ait mis mon nom. Et déjà au Centre j'ai travaillé avec Kirchmann sur les résidus radium de l'Union Minière, à Olen. Mais je ne faisais pas de prélèvements, ni de mesures, je faisais la collecte des données, leur analyse, les calculs.

Jean Delhove[18], on l'a bien connu, il vient encore aux réunions scientifiques, il était encore à l'assemblée générale. C'était un président très actif. Un très bon président. Il était là depuis le début, depuis la création. J'ai retrouvé les premiers comptes-rendus des réunions de l'ABR, il y était, et au Bureau aussi.

Alexis Osipenco[19], c'était un président marquant ; il a été très dynamique, très actif pour la radioprotection. Il travaillait à Eurochemic. Il vivait à Mol. Augustin : je l'ai connu comme expert externe pour les inspections article 35 Euratom sur les dispositifs de mesure de la radioactivité ambiante. Malheureusement nous n'avons pas pu maintenir cette formule pourtant intéressante : il fallait ensuite faire des appels d'offre, suivre les procédures financières …, ce n'était plus possible. J'ai fait une inspection avec lui à Sellafield. Il était à la retraite, mais encore assez jeune, je crois. Je me souviens de lui comme quelqu'un de très correct, de très compétent. Claire : c'est ça, c'est pourquoi il a laissé un grand souvenir. Très strict, très correct.

En ce qui concerne Raymond Nuyts[20], ce que je voulais dire, il a été l'initiateur des Newsletter[21]. C'est lui qui a mis ça sur pied. C'est quelque chose d'important.

[17] E.Van der Stricht and R.Kirchmann (Eds),"Radioecology, Radioactivity and Ecosystems", a project of the International Union of Radioecology, 2001

[18] Secretary general (1981-1984), president (1989-90)

[19] Président 1977-1978 ; the late Alexis Osipenco was the head of the radiation protection service of the Eurochemic reprocessing plant in Dessel

[20] Président 1979-1980

[21] La première Newsletter date de 1979. Durant des années, Claire a rédigé la Newsletter, sur base des textes transmis par Nuyts et d'autres informations disponibles. Depuis 2001, Hans Vanmarcke a repris ce rôle.

Après Nuyts, c'était Paul Hublet le Président (1981-1982)[22]. C'est le seul de cette génération encore en vie qui vient encore des fois aux réunions. Je le rencontre encore régulièrement avec son épouse.

Augustin : J'ai eu des contacts avec l'un des Présidents, Julien Garsou[23], de l'Université de Liège, nous travaillions tous les deux sur le radon en Belgique, c'est-à-dire, nous nous étions intéressés au radon dans le laboratoire de physique nucléaire à Gand, depuis la découverte d'une source d'émanation importante dans les eaux de Visé, près de Liège. Lui, il a organisé une conférence radon à Liège. Quel souvenir il t'a laissé ? Autant Osipenco était strict, Garsou, je cherche le mot, ce n'est pas 'dissipé'…, mais moins strict en tout cas, tu sais, quelqu'un qui pense un peu plus à ses petites connections ; mais sympathique. Et néanmoins un bon président, il a pris une initiative intéressante avec le Manuel de Radioprotection pour les écoles, avec les professeurs de l'enseignement secondaire. Augustin : C'était un grand projet européen, mais très couteux, très difficile à gérer toutes les traductions, et puis certaines n'ont jamais été utilisées. Le format d'un recueil de fiches peut paraître aujourd'hui désuet (peut-être une idée pour en faire un site Web ?)

Augustin : Il y a eu Gilbert Eggermont, Raymond Jacobs, Oscar Segaert, l'équipe à Gand dont je faisais partie, au laboratoire de physique nucléaire. Notre lien avec le professeur Segaert nous amenait à nous rapprocher de l'ABR et dès 1969 nous avons fait quelques présentations dans les réunions scientifiques[24] ; Segaert a été Président (1975-1976), ainsi Gilbert Eggermont, toujours très actif au sein du Bureau comme ancien Président (2009-2010) et qui reste un de mes meilleurs amis, Raymond Jacobs, le chef des travaux de la radioprotection à Gand, a été trésorier (1991-2000). Claire : J'ai travaillé très bien avec Raymond. Je m'entendais très bien avec lui. Augustin : oui, c'était un homme charmant, pour moi et pour Gilbert il était comme un père. Puis il était très calé sur le plan technique, il savait tout faire, pas seulement au laboratoire, dans les ateliers mécaniques et électroniques, mais il réparait aussi les voitures …

[22] Paul Hublet was the head of the Medical Inspection at work (Ministry of Labour). He was co-founder of the society (trésorier 1963-1972) as well as participant to the Paris meeting for the founding of IRPA.

[23] Président 1993-1994 ; réunion scientifique 25-04-1969 : J. Garsou (ULG): Dosimétrie en contact-thérapie X.

[24] Réunion scientifique 24-10-1969 : G. Eggermont, A. Masood, R. Jacobs, O. Segaert : Ca SO4 "Mn" dosimetrie bij dentale X stralen diagnose ; Ass.Gén 28-02-1970 : Eggermont, Decraemer, Jacobs, Segaert: Kritikaliteits dosimetrei door aktivatie metingen

Augustin : Et puis Segaert. Il était professeur de physique à la faculté de médecine, et en même temps il prenait part à la recherche au sein du laboratoire de physique nucléaire, il y avait ses bureaux, et il était chef du service de radioprotection de l'Université. Nos rapports avec la physique nucléaire, la vraie science, n'était pas toujours les meilleurs. Nous n'étions pas de vrais scientifiques, nous faisions des choses plus terre-à-terre. Peut-être est-ce à cause de cela que Segaert se trouvait un peu à l'écart, il n'avait pas accès aux fonds de recherche importants de l'IISN. Son rêve était d'établir un laboratoire de référence, établir les standards primaires pour la dosimétrie, mais cela n'a jamais vraiment abouti. Il a pu construire le bâtiment équipé pour les calibrations, il y avait les sources de rayonnement, les chambres d'ionisation, le calorimètre, mais son laboratoire n'a jamais été vraiment reconnu au niveau belge comme laboratoire de référence. Est-ce que tu en as des souvenirs, Claire, comment était perçu par ailleurs son initiative ? Claire : Je sais qu'il en parlait, je n'en sais pas beaucoup plus. Il avait cette ambition, oui. Il a été un bon président, c'est lui qui a commencé les Annales, on en reparlera. Et puis, c'était comme s'il s'était effacé, rétréci et disparu, quelqu'un de timide, son enthousiasme du départ s'est éteint.

De Gilbert Eggermont je ne peux pas dire beaucoup, c'est un ami avant tout. Il était toujours enthousiaste, mais il est vrai qu'il était parfois controversé. On était assez proche. La présidence de Gilbert a été très « utile ». Il a fait beaucoup de choses. Il n'y avait pas que lui uniquement, bien sûr. Mais je ne peux pas dire beaucoup sur lui. Par contre il me connait bien, il pourrait en raconter sur moi, sans-doute. Tu vois, j'ai des anecdotes sur les gens avec qui je n'avais aucun rapport personnel, mais pas sur ceux que je voyais beaucoup. Il y a aussi ceux de qui on ne peut pas dire grand-chose parce qu'ils ne s'ouvraient pas. Pour en revenir à Segaert, mes souvenirs personnels de lui sont nuls. Je l'ai vu quelques fois, je me souviens d'avoir pris le train avec lui, moi j'allais à La Panne, lui à Gand, puis il prenait un autre train. Donc nous avons fait un bon bout de chemin ensemble, mais pas un mot, hein ! Donc je n'ai pas grand-chose à dire non plus.

De Hans, on connait son rôle dans le contexte de la Newsletter. Lui aussi a été président (1999-2000), et il est toujours dans le Bureau, toujours actif, même si pendant la période où il était Président d'UNSCEAR il était moins disponible.

Pierre : Je pense que Hans, après toi peut-être, est la personne la mieux organisée, la plus méticuleuse de tous. Claire : Tout à fait, Hans est très fiable !

Au CEN

Gérard Fieuw est arrivé après moi au département de radioprotection à Mol, je ne l'ai jamais côtoyé au Centre. Seulement plus tard, à l'ABR. C'était un bon président (1983-1984). Il y en a eu qui étaient moins marquants, mais lui, c'était quelqu'un ! Et pendant longtemps, il était présent aux conférences, aux réunions du Bureau. Il a fait beaucoup pour l'ABR. Il y avait aussi Jean Maisin, je me souviens de lui mais il n'a pas eu de fonctions à l'ABR. Jean Maisin, tu vois, le souvenir qui surnage, c'est qu'il bégayait. Très difficile à écouter aux conférences, c'était un handicap pour lui. Il ne pouvait pas se mettre en valeur. Par contre pour les articles il était très bien. On a quelques articles de lui[25], c'était de la haute science hein ! il était médecin, diplômé biologiste surtout. Un grand monsieur de la science. Il a travaillé à Mol. Je ne sais plus où au juste.[26]

Xavier de Maere ? Ça c'est plus tard, c'était très militaire, c'était un ancien militaire, et tous les contacts avec lui étaient très militaires, très règlementés. Je n'ai pas beaucoup travaillé avec lui, c'était plus tard. Il travaillait à Mol quand je n'étais plus là. Il y a eu une présentation de lui et Osipenco dans les Annales[27].

Paul De Jonghe, il était chef du Waste au CEN. Je n'ai pas eu beaucoup de rapports avec ce service. Augustin : en regardant le programme scientifique de l'ABR, on n'a pas beaucoup parlé de la gestion des déchets. C'est un monde très différent de la radioprotection. Claire : Pourtant c'était un sujet important, pour la radioactivité. Augustin : En effet, si les déchets n'étaient pas un souci sanitaire, donc de radioprotection, il ne fallait pas s'en occuper. Claire : De Jonghe a fait une communication à l'ABR, qui est dans la liste[28]. Puis il y a eu un moment difficile. Il y a eu un malaise, et de Jonghe ne s'est pas beaucoup manifesté à la radioprotection. Augustin : J'ai vécu le scandale Transnuklear de l'autre côté, alors que j'étais inspecteur Euratom à Hanau, à l'usine Nukem,

[25] 15-12-1967 : J. Maisin, J. Dulcino, G. Koch, G. Fieuw : Radioprotection dans les installations de plutonium

[26] Jean Maisin était entre autres responsable du Département de Radiobiologie du CEN

[27] 10-05-1968 : Conférence X. de Maere et A. Osipenco : Contrôle de l'environnement d'installations nucléaires

[28] Réunion scientifique 07-02-64 : P. De Jonghe : Traitement des effluents radioactifs

qui était très impliquée. Je me souviens d'avoir dû vérifier l'existence d'un conteneur de transport vide qui serait venu de Mol, ce n'était pas évident !

Augustin : Puis il y a Frank Hardeman, que j'ai bien connu à Mol, mais qui a été lui aussi président de l'ABR (2013-2014). Je me souviens que c'était lui qui présidait à la célébration du 50ème anniversaire de l'Association. Claire : oui, et jusque-là ça a bien marché. Pourtant il faut bien dire que sa présidence n'a pas été un long chemin paisible, et je n'ai pas le souvenir d'une bonne présidence. Mais ce n'était pas de sa faute, sa situation avait changé au Centre. Augustin : Sa nomination au sein de la direction du CEN comportait sans-doute une lourde charge de travail. Claire : C'est ce que j'ai ressenti, mais je ne sais pas à quel point cela l'affectait. Ce n'est pas qu'il n'assumait pas ses responsabilités, il transmettait les informations, mais ce n'était plus comme avant.

Augustin : Aujourd'hui Frank est le Directeur Général de l'AFCN, nous nous sommes tous félicités de cette nomination, et nos relations avec l'AFCN sont très bonnes. Un autre président de l'ABR qui a été Directeur Général de l'Agence, c'est Jean-Paul Samain. Mais il avait quitté l'Agence avant sa présidence ? Claire : oui, ce n'est qu'après qu'il soit entré au Conseil Scientifique de l'Agence. Jean-Paul, il a toujours un pied dans quelque chose ! Il était assez actif, surtout dans les relations avec les Français. Il a des choses à dire, il se sent intéressant, et il est intéressant. Je n'ai pas de souvenirs particuliers, j'ai toujours eu de très bons rapports avec lui, mais je n'ai rien à raconter.

Les Annales de l'ABR

Les premières publications et la création des Annales

Dès avril 1964, certains exposés avaient été publiés dans la revue Belgicatom, mais ce fut épisodique. Belgicatom, difficile à dire ce que c'était, mais ils étaient situés rue Belliard, là où il y avait aussi l'administration du CEN. De 1967 à 1975, avec l'appui du Dr Paul De Plaen[29], le Journal Belge de Radiologie publia les exposés présentés aux réunions scientifiques de l'ABR.

[29] Président 1973-1974

Par ailleurs, De Plaen a créé les groupes de travail dans le Bureau, ce qui élargissait les thèmes abordés en radioprotection.

Gaston André reprend la présidence en 1965. Ayant quitté le CEN en 1967 c'est lui que je contacte et je lui propose mes services pour aider à la publication des sujets présentés lors des réunions scientifiques.

Paul De Plaen (1909-1997) est promu médecin et licencié ès Sciences à l'UCL. Il oriente sa carrière vers la cancérologie, fasciné à l'époque par les progrès de la radiobiologie et les promesses thérapeutiques de la radiothérapie, en pleine évolution technique. Il est chargé en 1952 par l'UCL du cours en radiothérapie et radioprotection. Membre de la Société Royale Belge de Radiologie, il est rédacteur en chef du journal belge de radiologie (JBR-BTR) de 1960 à 1975.

Paul De Plaen est membre de l'ABR depuis sa fondation, et en est président de 1974 à 1975. Avant que les Annales ne voient le jour en 1976, il assure dans journal belge de radiologie les premières publications écrites des « travaux présentées aux séances de l'ABR ».

Paul De Plaen exerce son travail avec charisme. En dehors de ses activités professionnelles, il est proche des hommes de pensée et des artistes, et est peintre lui-même. [1]

---

[1] In Memoriam – Hommage au Dr Paul De Plaen (1909-1997), Membre honoraire, Ancien Rédacteur en Chef, JBR-BTR, 1998, 81 : 155.

Mais c'est sous la présidence de Segaert que la publication des 'Annales' a commencé. C'est lui qui a proposé de publier nos propres Annales. Ensuite De Plaen a lâché son intérêt. Pour les premières publications, Segaert en a été le rédacteur en chef. En 1979 ce rôle a été repris par Faes, puis en 2002 par Claude Steinkuhler.

Les Annales : un travail assidu durant 45 ans

Augustin : Mais de fait, en réalité, le travail de rédaction incombait à toi ? Claire : Oui, je faisais la vérification linguistique, la mise en format. Je ne faisais pas de vérification scientifique, ça, c'était la responsabilité de l'auteur.

Ensuite j'envoyais les textes à l'imprimeur, je relisais les épreuves, je regardais s'il n'y avait pas de coquilles, que la mise en page était correcte. Augustin : Donc l'imprimeur faisait la mise en page ? Claire : Oui, aujourd'hui tout se fait par ordinateur, le processeur de texte transforme facilement le format A4 de l'auteur en format A5 pour les Annales. Mais au début c'était bien plus compliqué, l'imprimeur devait transcrire le texte, et c'est là qu'il pouvait y avoir des erreurs.

Je faisais la réception des 400 tirages, et je les mettais à la poste. Le plus gros du travail était manuel plutôt qu'intellectuel ! Augustin : Tu as souvent raconté que tu préparais les Annales avec une amie à toi ? Claire : Oui, pour préparer les Annales, il y a la partie scientifique, puis la version éditée pour l'imprimeur, mais ensuite il y a l'envoi à faire. D'abord il faut mettre à jour la liste des membres, ce que je n'ai plus maintenant. J'ai carrément abandonné en février quand j'ai été hospitalisée, mais je n'aurais plus pu le faire ; comme je n'ai plus la liste des membres, je n'ai plus les adresses, je n'ai plus ça. Il faut tenir ça à jour, vraiment au jour le jour ; parfois le courrier revient, la personne a déménagé et n'habite plus à l'adresse indiquée, il faut essayer de la retrouver. Maintenant je ne suis plus capable de le faire. Ça date de février, en janvier je l'ai encore fait.

Donc c'était toi avec ta copine qui préparais les envois ? Oui, avec Monique Van Damme. Elle avait été comptable chez Delhaize. On s'installait, dans la salle à manger, on était bien organisées, elle avait sa pile d'étiquettes, j'avais la mienne ; d'ailleurs je pense que c'est elle qui a un petit regret … On ne voulait surtout pas que quelqu'un vienne aider, nous avions notre mode d'emploi, il ne fallait pas que quelqu'un se mêle là-dedans. Augustin : Tes copines ne

trouvaient pas ça bizarre que tu continuais de travailler, non pas après la retraite, comme tu n'en as pas eu. Ben il y en avait qui trouvaient que c'était trop, ou trop pour Monique, qui voulaient elles aussi donner un coup de main, mais ça, ça ne marchait pas. Pierre : et Monique connaissait l'Association ? Claire : Non pas du tout, elle ne savait même pas ce que c'était la radioprotection. Je lui en ai dit bien-sûr un peu, mais elle n'a rien, rien à voir avec la radioprotection ; c'est une commerciale.

Pierre : C'est incroyable, et cela pendant près de 50 ans, quelle persévérance! Claire : Oui, mais c'était évident de le faire, et tout le monde chez moi le savait, c'était le moment ou les Annales devaient sortir, et il ne fallait pas me déranger. C'était quand-même un peu lourd, je veux dire physiquement, on devait transporter 400 exemplaires, les mettre sous enveloppe, les étiqueter, mettre en caisse, descendre dans la voiture, aller à la poste, sortir les caisses, des fois on m'aidait gentiment, mais des fois il n'y avait personne.

Augustin : Mais on te connaissait bien à la poste, non ? Claire : Oui, c'était forcément toujours le même bureau de poste, ça, ça allait bien. Augustin : mais il ne fallait pas être en retard ! il y avait les dates limites fixes ! Ils n'étaient pas indulgents ? Claire : Parfois on m'accordait un jour de délai, mais je savais que c'était difficile. Les Annales étaient trimestrielles, et c'est sur cette base que nous avions un contrat avec la poste, pour bénéficier des frais d'envoi à prix réduit pour les revues scientifiques. Les échéances étaient dès lors impératives. Le vrai cauchemar des Annales, c'était d'avoir les textes, et de les avoir à temps pour respecter les échéances. Une fois que les scientifiques avaient fait leur exposé, ils tardaient longtemps à remettre un texte. Aujourd'hui c'est pire, étant donné que les présentations Powerpoint sont déjà disponibles sur le site web.

Claire : Je me suis posé bien des fois la question « Est-ce qu'il y a des gens qui lisent les Annales ? » Pierre : oui, je les consulte encore, de temps en temps, en particulier pour former des collègues. Encore tout récemment, après la série télévisée américaine sur Chernobyl, j'ai consulté ce qu'on avait édité lors de la commémoration des 20 ans après Chernobyl (2006). Claire : Moi je les ai consultées, mais plus pour me souvenir de l'auteur, pas par intérêt pour le contenu. Je me suis fort impliquée dans l'ABR, mais je me suis éloignée de la Science ! Augustin : Je pense que j'ai la collection complète dans mon armoire, j'aime beaucoup savoir que tout est là, même si je les consulte

rarement. Et dès qu'un nouveau numéro arrive, je le lis ou je le parcours tout de suite.

C'était beaucoup de travail, mais j'étais très motivée. Je regretterai de ne plus m'occuper des Annales. J'ai surtout le regret d'avoir sauté le dernier numéro, faute de textes d'abord, puis en raison de mon hospitalisation. Augustin : C'est vrai, ça s'est arrêté d'un coup. A la poste ils ont dû se demander où tu restais, ils vont te regretter eux aussi !

Une vie

La guerre

La guerre, tu en as parlé en ce qui concerne ton père et ton mari, mais toi, Claire, tu as dû connaitre la guerre aussi ? Oui, j'étais seule avec ma mère, qui ne me supportait pas. Elle voulait avoir son mari (qui était prisonnier), pas moi. Les enfants ne comprennent pas ça. J'étais seule, je n'étais pas la bienvenue, ce n'était pas moi qui devais être là, mais mon père, enfin moi je l'interprète comme ça. C'étaient des années assez pénibles, pas tellement à cause de la guerre, enfin oui, on dormait à la cave, tout ça, mais surtout parce que ma mère voulait son mari et pas sa fille. Ce n'est pas qu'elle ne m'aimait pas, mais je n'étais pas la bienvenue. Donc j'étais très sage … elle m'envoyait chercher des choses à la cave, ce que je détestais.

Et moi j'étais seule enfant, personne de mon âge donc. Pas de cousins, cousines, pas de frère ni de sœur. Enfin des cousins il y en avait ; mais ils étaient lointains, ils vivaient au Luxembourg. Pendant la guerre on ne pouvait pas y aller. Mon grand-père était luxembourgeois. Il dirigeait une fabrique de tabac. Il était en Algérie pour les Tabacs du Globe, qui étaient luxembourgeois. Augustin, tu as certainement connu le magasin Simonis-Hoffman sur la place Guillaume (Augustin : connu sous l'enseigne de « Maison Simonis-Lassner », fondée en 1860), il y avait un magasin de jouets, articles ménagers, c'est les cousins germains de ma mère. Je ne les ai pas beaucoup fréquentés parce que pendant la guerre on ne pouvait pas y aller. Ils étaient dans un autre monde. Probablement, s'il n'y avait pas eu les circonstances de la guerre, j'aurais connu plus de gens de mon âge. Mes cousins avaient mon âge.

Les enfants, les petits-enfants

Tu viens de parler de la thèse de ton petit-fils, qui se trouve dans ta bibliothèque au lieu de tes propres travaux, donc lui aussi c'est un scientifique ? Oui, il a fait des études d'ingénieur, il est diplômé ingénieur civil, mais sa thèse il l'a faite en faculté des sciences. C'était quelque chose de très scientifique, plutôt dans la physique. Augustin : Donc la ligne de famille a été continuée. Claire : Il aurait pu continuer comme ingénieur aussi, comme son père, ingénieur nucléaire. Augustin : tu as combien de petits-enfants ? J'en ai deux, l'ainée est une fille, elle a fait la diététique. Et puis elle a travaillé à Mol, avec Catrinel Turcanu. Elle a fait son mémoire avec elle. Finalement on est toujours dans le même pot. Aujourd'hui mon petit fils est chercheur à la VUB, et Charlotte elle est au service de diététique de l'ULB. Augustin : Donc les carrières scientifiques continuent. Claire : Et je suis très fière de mes petits-enfants ! Mon petit-fils a réussi à faire sa thèse en néerlandais, ou plutôt en anglais, mais il l'a défendue en néerlandais. Augustin : C'est très bien !

Rétrospection

Pierre : Ton travail à l'ABR était rémunéré ? Claire : Non, jamais, mais, j'avais un mari qui gagnait très bien sa vie, il était très bien payé comme ingénieur principal, à Electrobel (il me reprenait toujours quand je disais Electrabel). Je considérais ça comme un grand avantage, je ne devais pas travailler pour vivre, je faisais ce que j'avais envie de faire, j'avais envie de m'impliquer dans la radioprotection, je m'y suis bien impliquée, et j'ai bien travaillé je pense, mais gratis. Pierre : Travailler 60 ans sans être rémunéré, c'est un bénévolat incroyable !

Augustin : Nous avions pensé aborder aussi l'évolution technique que tu as vécue en cette longue période. À l'origine Il n'y avait pas d'ordinateurs, pas d'éditeurs de texte, même pas les photocopieuses que nous connaissons aujourd'hui. Mais il est difficile de reconstituer cette histoire, nous nous sommes tous adaptés à cette évolution, quand même formidable. Claire : C'est vrai, on oublie, je ne sais plus du tout comment on faisait. Il y avait les copies carbones, je n'ai pas de souvenir d'avoir utilisé les stencils. Il y avait la «osalite», je vois encore des documents en cette couleur-là, mais je ne sais plus ce que c'était (Augustin : Nous n'avons d'ailleurs pas pu retracer de lien web sur cette technique)

Augustin : Nous avons beaucoup parlé des « grands messieurs », c'étaient donc tous des messieurs, à l'époque ? Oui ! Augustin : Tu faisais exception ? Aujourd'hui, au Bureau, les femmes sont bien représentées, on aura bientôt une Présidente. Mais ça a pris du temps ! Oui, j'allais t'interrompre pour le dire, ça a pris beaucoup de temps. Madame Czerwiec-Poté a été longtemps la seule autre femme membre du bureau. Elle était professeur à l'Institut technique de l'Etat je crois et était très intéressée par l'Association, fidèle aux réunions. Pierre : il y avait aussi des filles en Physique à l'Unif ? En fait nous n'étions que huit en Physique! C'était très limité, et nous étions moitié-moitié filles et garçons. Claire : A l'époque de mes parents, en 22-23, ils étaient après quatre ans d'étude tout de suite docteur en physique-mathématique. Augustin : Mais toi aussi, tu as fait ton doctorat en deux ans, c'était très bref !

Augustin : Claire, tu as parlé de beaucoup de personnes, de quelques membres du Bureau, surtout des anciens comme il est parfois délicat de parler de ceux qui sont toujours là, mais dans l'ensemble, cela se passait bien ? Les membres du Bureau s'entendaient, il n'y avait pas de conflits ? Claire : Oui, il y avait un bon esprit dans les Bureaux. Je me souviens de deux membres du Bureau, il y a des années, qui avaient des choses à se reprocher, cela se ressentait, et même une fois l'un d'eux a claqué la porte pendant que l'autre parlait. Je n'en dis pas plus, ce ne sont pas des choses à raconter. Mais c'est l'exception !

Augustin : Depuis mes débuts à l'ABR, tu étais toujours là, tu étais partie intégrante de l'ABR. Claire : Moi je me souviens de toi, la première fois que je t'ai rencontré, Augustin, que j'ai réalisé que tu étais là, c'était à l'IHE, à l'avenue Juliette Wytsman, à une réunion là-bas. Augustin : Je crois que ma première présentation de mes travaux, devant un public, c'était là en fait[30]. J'en garde un grand souvenir parce que c'était quand-même un premier pas vers une carrière scientifique, j'étais sans doute un peu stressé, j'étais très content que ça se soit bien passé. C'était important, l'ABR offrait la possibilité de rencontrer des gens, de savoir ce qui se passait en Belgique et dans le monde. Je travaillais à l'université de Gand, dans le labo de physique nucléaire, avec Segaert, Eggermont, Jacobs, Thielens, plus tard Cottens, Poffijn, Vanmarcke etc. Sinon à Gand on était un peu éloigné de tout, c'était à Mol le centre de la recherche en radioprotection, Mol était beaucoup plus important que nous,

[30] Réunion scientifique 25-05-1973: A. Janssens, G. Eggermont, R. Jacobs, G. Thielens, O. Segaert: Caviteit correcties in dosimetrie van X, gamma en electronenbundels en de invloed op het energie verloop van diverse dosimeters

dans le domaine. Nous faisions nos propres trucs, plus rattaché aux physiciens nucléaires, à l'accélérateur linéaire, mais on était un peu à part. Ce groupe de Gand, s'est finalement retrouvé un peu partout, et c'est le mérite de Segaert quand-même de nous avoir motivé à poursuivre cette voie, de faire quelque chose de concret, qui était la radioprotection.

Pierre : Quand ton mari est parti à la retraite, cela a changé beaucoup ? il avait des hobbys ? Claire : Il faisait du bricolage, il s'est passionné pour … ça va paraître bizarre, il s'est passionné pour la voisine. Ce n'est pas vraiment ça. Elle avait l'âge de nos fils. C'était comme ça, de mon jardin je ne la voyais pas, comme mon terrain est surélevé, on ne se voyait pas. Et elle criait après son chat, Peluche, et mon mari qui s'ennuyait, c'était au début de sa retraite, ayant eu l'habitude de travailler comme un dingue, il répondait à la place de Peluche. Ainsi ils ont commencé une conversation, sans savoir qui ils étaient. Ensuite ils ont pensé qu'il serait bien de se voir, il a dit, je suis le voisin, à l'étage au-dessus, ainsi on est devenu amis. Pierre : Toi tu avais des hobbys, à part l'ABR ? Non, je jouais le piano, j'ai arrêté quand j'ai pensé que j'ennuyais les voisins. Ça me gênait. Le piano est toujours là mais je ne tape jamais dessus, il n'émet plus jamais un son. Alors oui, on a voyagé, mis de l'ordre dans la bibliothèque, classé des livres, des choses comme ça, à deux. Pierre : Tu lis beaucoup ? Je lisais beaucoup, maintenant je ne lis plus, je n'ai plus envie de lire. Je ne sais pas dire pourquoi, peut-être que ça fatigue.

Augustin : Mais tu as commencé une carrière scientifique d'abord, tu étais à Mol, tu aurais pu faire une belle carrière ! Tu n'as pas de regrets ? d'avoir abandonné, pour ton mariage, tes enfants, … Non, je me suis dit, c'est que ça devait être comme ça. Augustin : Toute ta vie, en fait, tu as été au service d'autres personnes. Tu as été très utile, très efficace, pour l'ABR, tu as sans-doute été très bonne mère de famille, c'étaient tes priorités à toi. Oui, oui, et finalement quand j'y réfléchis, je ne devais pas être une très bonne scientifique ! Augustin : Tu penses ? Tu es peut-être un peu trop modeste? Tu avais déjà raconté que c'était Groven qui devait te sortir « des jupes de ton père », en t'envoyant aux États-Unis, aujourd'hui tu nous as dit que durant la guerre tu devais être très sage, comme ta mère ne te supportait pas, tout cela a-t-il contribué à former ton caractère ? Oui, tu vois, quelqu'un à qui on dit « ferme ta gueule et tais-toi. » C'était l'époque où les enfants n'avaient rien à dire, d'ailleurs on ne parlait pas à table. Ça c'était ma grand-mère qui le disait.

Alors que j'étais en âge d'avoir une opinion, dès que j'ouvrais la bouche c'était vite fini hein ! J'étais seule, je n'avais pas de raison de parler comme il n'y avait que des grandes personnes. Quand les grandes personnes parlent, les enfants se taisent.

Augustin : C'est bien comme je te vois, modeste, un peu effacée, sans beaucoup te manifester, dans les réunions du Bureau par exemple. Mais tu as fait ton boulot pour l'ABR de manière exemplaire, comme aucun ne l'aurait fait, sans chercher de compliments !

Grâce à toi, Claire, l'ABR est en grandes lignes restée pareille à elle-même. Et l'élément clef de cette continuité ce sont bien les Annales. Comment vois-tu le futur de l'ABR et des Annales en particulier ? Claire : La raison d'être de l'ABR c'est son indépendance. Il faut donc maintenir le caractère scientifique de l'Association. C'est cette indépendance qui nous permet de donner des avis aux autorités, aux Agences. Les réunions scientifiques sont au cœur de nos activités, mais sans les Annales nous n'aurions plus le moyen de nous faire connaître. Il est important d'insister sur ce point-là. Il faut continuer à faire des publications, à donner une raison aux scientifiques belges de publier chez nous. Non seulement ceux qui ont fait une présentation, mais également ceux qui veulent publier les résultats de leurs recherches. Ce n'est pas évident, mais j'espère qu'il y aura une discussion approfondie sur cette question, d'abord au sein du Bureau.

Pierre et Augustin : Ton message est bien reçu, on doit en discuter, et nous sommes confiants que ce numéro spécial des Annales marquera le début d'une nouvelle et fructueuse époque !

OVER CLAIRE

Interview met Gilbert Eggermont

Gilbert, we hebben het interview van Claire zo goed als afgerond, en ze heeft vele interessante zaken verteld, maar ze is eerder bescheiden over haar eigen rol in de stralingsbescherming en in BVS. Zo kwamen we op de idee om je te ondervragen over uw visie op Claire. Je bent wellicht diegene die haar het langst en het best kent. Claire beschouwt je als een goede vriend. Kan je ons iets meer over haar vertellen?

Gilbert: Claire is altijd, wat ik noemde, de garantie op continuïteit geweest. Zij heeft het mogelijk gemaakt dat de leiding van BVS heel vlot van de ene voorzitter op de andere kon overgaan, dankzij haar praktische organisatie en inhoudelijke capaciteiten. Ze heeft na haar huwelijk haar wetenschappelijke carrière op de tweede plaats gesteld, maar ze had zeker de capaciteit om die uit te bouwen. Voor BVS was het een buitengewone opportuniteit om beroep te kunnen doen op een wetenschappelijke secretaris die de zaken inhoudelijk kon opvolgen en die daar de tijd voor had, ook omdat de positie van haar man haar daartoe de gelegenheid gaf en hij haar daarin steunde. Zij was in staat om al die ego's, die maar voor twee jaar voorzitter konden blijven, aan mekaar te lijmen. En dat over een zeer lange periode. Claire kan als geen ander zowel inhoudelijk bijdragen als de praktische zaken regelen. Er waren natuurlijk vaak verschillende visies, maar dankzij Claire liepen de Bureauvergaderingen altijd zeer vlot. Zij is het cement van de Vereniging. Ik heb dat ook ervaren in de twee jaar dat ik zelf voorzitter geweest ben, nadat Hans Vanmarcke mij gevraagd had om in het Bestuur te komen.

Pierre: hoe is uw vriendschap met Claire gegroeid, in het Bestuur of ook in een andere context? Gilbert: We kennen mekaar al zeer lang, en we verschillen op een aantal punten, maar we hebben er nooit woorden over gehad. We hebben steeds een boeiend menselijk contact gehad, maar ik zou zeggen dat onze relatie door de Bureauvergaderingen intenser geworden is, vooral de laatste vijftien jaar. Ik had een zeer goede ervaring met haar toen we samen de interviews gedaan hebben van de gewezen voorzitters, in 2011-12, in het kader van de 50^{e} verjaardag van de Vereniging. We hebben toen samen rondgereisd

bij de oud-Voorzitters. Ik herinner mij goed ons bezoek bij Segaert thuis, in zijn mooie "cottage" aan de Leie, met Schonken in De Pinte, ook bij Nuyts thuis. Claire kende velen uit de oude generatie heel persoonlijk, vooral uit haar Brusselse ULB-kringen, zoals Delhove met wie ze ook in Mol werkte. Dat was erg boeiend, heel verrijkend. Er werden anekdotes verteld, waardoor het mij ook duidelijk werd hoe Claire zelf dat allemaal beleefd heeft. Vooral die beginperiode, die ik kan terugkoppelen naar ons boek over de geschiedenis van de nucleaire controverse[31]. Die periode, dat was het vooruitzicht op gratis energie, de euforie, eind de jaren 50, begin de jaren 60, toen Claire ook naar Amerika vertrokken is. De mogelijkheden die door Amerikaanse steun geboden werden, zeker in Mol, aan al die knappe jonge kerels. Geld was geen probleem, "the sky was the limit". Die tijd heeft Claire mij goed beschreven, beter dan ik die kende uit boeken: enerzijds optimisme over kernenergie, de tijd van Eisenhower's "Atoms for Peace", anderzijds de eerste bezorgdheid voor het gezondheidsrisico in de USA, door de atoombom testen.

Claire heeft die ontwikkeling beleefd, in de schaduw van haar man die een belangrijke rol gespeeld heeft in de uitbouw van de onderzoeksreactoren in Mol en de nucleaire energieproductie in België, maar is altijd kritisch gebleven. Kritisch in de zin van de ULB-filosofie van vrij onderzoek, ze kon dingen in vraag stellen zonder daarom op de frontlinie te gaan staan. Ze was steeds heel tolerant voor andere opvattingen, en haar open blik heeft zeker de goede verstandhouding tussen ons in de hand gewerkt.

Gust: Je kent Claire ook persoonlijk erg goed. Heb je haar ook aan zee gezien, in haar villa in de Panne? Neen, we hadden daar wel eens afgesproken in de Koninginnelaan maar dat is toen niet doorgegaan, nu heeft ze die villa aan haar kleinkinderen geschonken. Ze is wel bij ons in Oostduinkerke geweest. Ik ben vorige week nog bij haar in Brussel op bezoek geweest, en ze ziet het wel zitten om na de zomer nog eens aan zee samen te komen. Ik heb ook meegeleefd met haar persoonlijke aangelegenheden, de drama's die ze heeft meegemaakt, de zware momenten, die ze op een grootse manier heeft aangepakt, maar daarover moeten we het hier niet hebben.

Pierre: heb je nog anekdotes over Claire? Gilbert: wel; in die tijd van de interviews met de voorzitters, heeft ze natuurlijk veel verteld. Maar wat ik

[31] Laes E., Chayapathi L., Meskens G., Eggermont G., 'Kernenergie (on)besproken', Acco, 2008

vooral naar voor wil brengen is haar bezorgdheid voor de Vereniging, in het bijzonder de situatie een paar jaar geleden na het ontslag van een BVS-voorzitter bij het FANC. Dat greep haar diep aan. Niet alleen omwille van de toenmalige voorzitter, maar ook voor de continuïteit van de relatie van de BVS met de overheidsinstellingen, die zij altijd belangrijk heeft gevonden. Ze heeft er altijd achter gestaan dat de Vereniging onafhankelijk moest blijven, van de grote bedrijven maar ook van de overheid. Ze heeft die boodschap meegekregen van de stichters, en ze heeft die meegegeven aan elke nieuwe voorzitter of bureau. Claire blijft zeer discreet, maar als er iets hapert in de Vereniging geeft ze wel aanwijzingen dat er iets aan gedaan moest worden, en hoe. Die bezorgdheid van Claire voor de Vereniging was er altijd, maar is voor mij vooral naar buiten gekomen in het vernoemd geval. Dat conflict zag zij als een bedreiging voor het voortbestaan van de Vereniging en ze was verheugd over de intentieverklaring met de vroegere voorzitter Frank Hardeman, nu als DG van het FANC.

Gust: die discretie van Claire komt tot uiting in het interview met haar, ze spreekt over de “grote mannen” tegenover wie zij zich als jonge afgestudeerde klein voelde, ze heeft ook verwezen naar haar opvoeding thuis, waar ze ook niet veel mocht zeggen, ze heeft er zich in geschikt om zich op het achterplan te stellen. Claire heeft zich uitermate ten dienste gesteld van de Vereniging, maar heeft ze ook invloed gehad? Gilbert: ik zou dat beeld willen corrigeren, op subtiele wijze speelde ze een belangrijke rol. Zonder op het eerste plan te komen, daar heeft ze geen behoefte aan, had ze wel grote invloed op al die persoonlijkheden die het voor het zeggen hadden. Ze werd geraadpleegd, maar ze gaf ook uit zichzelf signalen. Signalen aan die personen zelf, of aan hun omgeving ingeval die meer invloed konden hebben. Indirect speelde zij dus een zeer belangrijk rol. Pierre: ik heb dat ook zelf ervaren tijdens mijn voorzitterschap. Er was een probleem gerezen dat er kon toe leiden dat onze wetenschappelijke vergaderingen misschien niet meer in het IHE, in de Wytsmannstraat, konden doorgaan. We betaalden niets voor die zaal, en het was niet duidelijk voor het IHE waarom ze ons op die manier moesten blijven ondersteunen, welk voordeel ze daarbij hadden. Claire had die geruchten opgevangen, en ze heeft mij toen op haar eigen manier duidelijk gemaakt dat ik als Voorzitter met de betrokkenen moest gaan spreken. Ik heb dat dan ook gedaan, en zo zijn we daar nog een aantal jaren blijven vergaderen. Dat illustreert wat je gezegd hebt Gilbert: hoe Claire met een kleine boodschap de

zaken weer in de juiste richting kon brengen. Gilbert: Claire had een netwerking, die ik zou omschrijven als "passieve netwerking", en die vrij zeldzaam is, denk ik. Claire had informeel een sterk netwerk, maar dat heeft ze niet actief gebruikt, om mensen aan te spreken, bijvoorbeeld om een wetenschappelijke vergadering te organiseren, maar veeleer passief, door aan te wijzen met wie de verantwoordelijken van het bestuur moesten gaan praten. Ze gaf aan hoe het contact kon gelegd worden. Ze leerde de voorzitters, en ook anderen, hoe ze moesten netwerken. Op een subtiele manier. Dat is haar sterkte. Ze dringt geen standpunten op, maar ze geeft hints over hoe het verder moet, hoe iets zou kunnen geregeld worden. Dat is voor mij altijd erg belangrijk geweest. Wat de voorzitters betreft, uit de interviews toen heb ik begrepen hoe ze alle verschillende accenten hebben gelegd, maar ook hoe belangrijk Claire voor hen was.

Claire heeft de laatste jaren herhaaldelijk signalen gegeven dat er aan haar opvolging moest gedacht worden. Gust: ik had soms het gevoel dat daar niet snel genoeg op ingegaan werd, dat we er te sterk op gerekend hebben dat we nog wel een tijdje op Claire konden rekenen. Gilbert: haar opvolging is dan ook niet simpel geweest, ze deed zo veel! Ze hoopte eerst op Véronique Mertens maar die kreeg te kampen met gezondheidsproblemen. Claire is er nu wel gerust in, sinds Isabelle Meirlaen veel taken op zich genomen heeft, ook zij is een goede organisator. Claire is blij dat iemand van haar kaliber de fakkel heeft overgenomen. Gust: Ik heb Claire pas de laatste zeven jaren in het Bestuur gekend, en in die tijd kwam inderdaad geregeld haar opvolging ter sprake, maar ik heb Claire ook als zeer teruggetrokken ervaren. Ze kwam meestal pas aan het woord bij het agendapunt "De Annalen van de Vereniging", altijd het laatste punt op de agenda, waar soms ook niet veel tijd meer voor was. Gilbert: vroeger manifesteerde ze zich sterker, ook inhoudelijk, maar nooit direct, ze gaf wel de richting aan. En waarschijnlijk nog meer in de beginperiode: Halter en Lafontaine waren persoonlijke kennissen en ook het soort mensen dat door hun collegialiteit tegenstellingen konden overbruggen, ongeacht politieke of andere bindingen. Daardoor was er continuïteit in het beleid, en een goede relatie die boven de politiek stond in het departement Volksgezondheid, die een sterke rol toebedeelde aan de wetenschap. Hoe belangrijk dat is ervaren we ook nu weer, in deze tijden van COVID-epidemie, met Sciensano (het vroegere IHE). Beide stichtende personaliteiten hebben een grote invloed gehad, soms misschien een te grote invloed, vooral Lafontaine,

Halter is immers vroeg gestorven. Ik herinner mij uit de HGR hoe Lafontaine later, uit zorg voor het nucleair imago, lange tijd de distributie van jodium-pillen in België heeft tegengehouden. Die twee vroege voorzitters hadden niet alleen de hand aan de reglementering, maar ook aan de organisatie van de stralingsbescherming toen dat dringend nodig was. Claire zat in de schaduw van die twee mannen en hun opvolgers maar kon veel gedaan krijgen. Andere voorzitters hadden andere accenten zoals André van de Union Minière. Dat was ook de periode waarin Claire wetenschappelijk een inbreng had. Ze had al een rol gespeeld bij de eerste lessen stralingsbescherming aan de ULB maar gaf ook input in de radio-ecologie, aan René Kirchmann. De radium besmetting in Olen was een belangrijk thema, waar Hans Vanmarcke later op gewerkt heeft. Andere voorzitters kwamen uit verschillende richtingen, een keuze die soms kan teruggebracht worden tot belangrijke gebeurtenissen in België: bij voorbeeld het kritikaliteits-ongeval op het SCK in 1966 toen voorzitter Hoste ook een reactor had in Gent en mee SCK beheerde, of de probleemstelling rond de medische blootstelling met een andere Brusselse voorzitter, radioloog De Plaen.

Maar die geschiedenis van de Vereniging hebben we samen al geschreven[32]. Het mag wel gezegd worden dat Claire ook bemiddeld heeft bij de keuze van de nieuwe voorzitters: ze heeft vaak zelf namen van mogelijke kandidaten gesuggereerd en ze soms zelf aangesproken. Ook op die manier had ze grote invloed op de continuïteit van het bureau.

[32] Annalen van de Belgische Vereniging voor Stralingsbescherming Vol 41 nr 4, 2016; Gilbert Eggermont en Claire Stiévenaert Godeau: 50 YEARS BELGIAN SOCIETY FOR RADIATION PROTECTION; the Belgian itinerary in the history of radiation protection, lessons and perspectives
http://www.bvsabr.be/js/tinymce/plugins/moxiemanager/data/files/BVS-ABR_AnnalenVol41nr4.pdf

De interviewers

Augustin Janssens maakte in de jaren 70 deel uit van het team van navorsers in Gent, die in het kader van het NFWO/IIKW of in de faculteit Geneeskunde rond stralingsbescherming gewerkt hebben. In de jaren 80 is hij dan naar Luxemburg gegaan om voor Euratom te werken, eerst als inspecteur Safeguards, dan terug in de stralingsbescherming, met als voornaamste thema de radioactiviteit in de omgeving. In het decennium voor zijn pensioen was hij hoofd van de afdeling stralingsbescherming, en heeft hij bijgedragen tot de ontwikkeling van de nieuwe internationale BSS en van de Euratom Richtlijn voor de bescherming tegen ioniserende straling (2013/59/Euratom). Hij bewaart herinneringen aan de BVS en aan Claire vooral uit zijn beginperiode als jonge IIKW-navorser, en sinds zijn pensionering in 2013 is hij bestuurslid van de Vereniging

Pierre Kockerols heeft gedurende zijn studies nucleaire wetenschappen in Leuven een eerste contact met de grondslagen van de stralingsbescherming. Maar na enkele jaren voor de nucleaire veiligheid gewerkt te hebben leert hij pas echt in de jaren 90 de ‘knepen van het vak’, bij de Dienst voor Fysische Controle van de MOX-fabriek van BELGONUCLEAIRE, met tal van uitdagingen om de operationele stralingsbescherming te verzekeren. In die jaren wordt hij dan ook lid van de Belgische Vereniging voor Stralingsbescherming, later van het bureau, en voorzitter van de vereniging in 2003-2004. Zo leert hij Claire kennen en waarderen, voor haar aanhoudende toewijding aan de vereniging en ondersteuning van de georganiseerde evenementen. Ondertussen werkt Pierre voor de Joint Research Centre; hij is er steeds actief rond een aantal actuele thema’s in de stralingsbescherming, in een Europese context.